BUSKE SPRACHKALENDER

JAPANISCH

2026

Buske Sprachkalender

JAPANISCH 2026

von Miho Kleinhapel

BUSKE

Die Autorin

Miho Kleinhapel studierte Psychologie und Pädagogik in Osaka und zog 1995 nach Deutschland. Sie arbeitete zunächst als Lehrerin für japanische Schüler in Frankfurt und Hamburg und anschließend an der Volkshochschule. Derzeit unterrichtet sie an der Universität Hamburg, der Technischen Universität Hamburg sowie weiterhin an verschiedenen Volkshochschulen – sowohl in Präsenz als auch digital. Kürzlich war sie zudem an der japanischen Übersetzung des Werkes „Handbuch Interkulturelle Pädagogik. Theorie und Praxis in Deutschland" beteiligt.

Redaktionsschluss / letzter Aufruf aller Internetseiten: 31.05.2025

ISBN 978-3-96769-461-1

© 2025 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 UrhG ausdrücklich gestatten. Umschlaggestaltung und Layout: Beate Stangl, tigerworx, Berlin. Tages-Illustrationen: Christian Sommer, Sommer-Illustration, Hamburg. Satz: Vera Gutersohn, Bochum. Druck und Bindung: Drukarnia Dimograf, Bielsko-Biała. Printed in Poland.

Vorab …

Mit dem Buske Sprachkalender Japanisch können Anfänger und Fortgeschrittene ihre Kenntnisse über Japan und die japanische Sprache Jahr für Jahr auffrischen und erweitern.

Freuen Sie sich auf eine neue unterhaltsame und abwechslungsreiche Mischung aus Dialogen, Redewendungen, Schriftzeichen- und Schreibübungen, Grammatik- und Wortschatzübungen, Haikus und Liedern sowie wissenswerten Fakten zur Landeskunde. Mithilfe dieser Mischung aus Information, Unterhaltung und Übung sowie erläuternden Zusatzinformationen auf den Blattrückseiten lassen sich Sprachvermögen sowie Kenntnisse über Land und Leute spielerisch und zugleich systematisch erweitern.

Abgesehen von den Übungen zur Landeskunde erfolgt jeweils eine Einordnung nach den Niveaustufen (A1–B2) des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens, wobei der Schwerpunkt in diesem Jahr auf Inhalte für Anfänger gelegt wurde. Einzelne Übungen sind zudem gezielt für die JLPT-Stufen N5 bis N3 erarbeitet worden.

Auf den Blattrückseiten stehen die deutschen Übersetzungen, Lösungen und Vokabelhilfen. Unbekannte Schriftzeichen und Vokabeln lassen sich anhand der Furigana-Lesehilfen leicht in Zeichenlexika und Wörterbüchern nachschlagen.

Darüber hinaus finden sich auf einigen Kalenderblättern QR-Codes, über welche Sie direkt auf Internetseiten gelangen können. Zudem haben Sie in diesem Jahr wieder die Möglichkeit, sich ausgewählte Hörübungen unter buske.de/japanisch-2026 anzuhören und so Ihr Hörverständnis zu schulen. Die entsprechenden Tage sind mit einem Lautsprechersymbol versehen.

Neben den bundesweit geltenden deutschen Feiertagen, die im Kalendarium farblich gekennzeichnet sind, werden im Kalender auch in diesem Jahr die japanischen Feier- sowie besondere Tage und Feste aufgeführt.

Und auch 2026 gilt wieder: Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Japanisch-Lernen!

Die Autorin und der Helmut Buske Verlag

Für 2026 sind zudem folgende „Buske Sprachkalender“ lieferbar:

Sprachkalender Neugriechisch	978-3-96769-463-5
Sprachkalender Polnisch	978-3-96769-464-2
Sprachkalender Russisch	978-3-96769-465-9
Sprachkalender Schwedisch	978-3-96769-466-6

Informationen und Probeseiten unter **www.buske.de/sprachkalender-2026**

文章 A1

Neujahrsgruß

Heute ist Neujahrstag. Mit folgender Floskel wünscht man seinem Gegenüber auf Japanisch beim ersten Treffen ein frohes neues Jahr. Hören Sie sich die Sprachaufnahme dazu auf www.buske.de/japanisch-2026 an, um Ihre Aussprache zu üben und prägen Sie sich die Floskel ein:

あけましておめでとうございます。
今年(ことし)もよろしくお願(ねが)いいたします。

元旦(がんたん)
1
1月1日
木曜日

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Neujahrsgruß

Ich wünsche Ihnen ein frohes neues Jahr.
Ich würde mich sehr freuen, wenn wir auch in diesem Jahr wieder eine so gute Beziehung haben könnten wie bisher.

Vokabelhilfe

元旦（がんたん） Neujahr, Neujahrstag

Neujahrsbräuche

Lesen Sie die folgende Frage und versuchen Sie, die Antwort zu finden:

お 正 月の言葉ではないものはどれですか。
(しょうがつ　こと ば)

A. おせち 料 理
(りょう り)

B. お年玉
(としだま)

C. 花火
(はな び)

D. 初詣
(はつもうで)

2

1月2日
金曜日
初夢 (はつゆめ)

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Neujahrsbräuche

Welches der folgenden Wörter ist kein Neujahrsbegriff?

A. Osechi ryōri: traditionelle japanische Neujahrsgerichte
B. Otoshidama: Neujahrsgeldgeschenk für Kinder
C. Hanabi: Feuerwerk
D. Hatsumōde: (erster) Schrein- bzw. Tempelbesuch zu Neujahr

こた
答え Antwort: C.

Glücksbringer

In Japan gibt es einen Aberglauben, was den ersten Traum (hatsuyume 初夢) im neuen Jahr angeht:

いち ふ じ に たかさんなす び
一富士二鷹三茄子

はつゆめ ふ じさん たか で えん ぎ
初夢に「富士山や鷹、なすび」が出てくると縁起がいい
い
と言われています。

みな ゆめ で
皆さんの夢に出てきましたか。

3 | 4 1月3|4日 土|日曜日

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Redensart / Sprichwort

Glücksbringer

Übersetzung

Zuerst der Fuji, als zweites ein Falke und als drittes eine Aubergine.

Es soll Glück bringen, wenn einem im ersten Traum im neuen Jahr der Berg Fuji, ein Falke und eine Aubergine erscheinen.
Haben Sie alle [drei] davon im Traum gesehen?

Vokabelhilfe

初夢（はつゆめ）	erster Traum im neuen Jahr
鷹（たか）	Falke
茄子（なすび）	Aubergine
縁起（えんぎ）	Omen, Vorzeichen

Neujahrsgerichte

おせち 料理(りょうり) に入(はい)っているものを選(えら)びましょう。

か	ず	の	こ	だ
ま	め	く	あ	し
ぼ	き	り	い	ま
こ	て	え	び	き

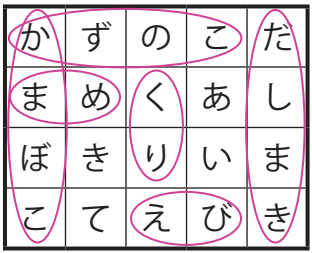
5

1月5日
月曜日
小寒（しょうかん）

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Neujahrsgerichte

Lassen Sie uns die Nahrungsmittel finden, die in Osechi-Gerichten enthalten sind.



waagerecht		senkrecht	
かずのこ	Heringsrogen	かまぼこ	Fischwurst
まめ	Bohne	くり	Kastanie
えび	Garnele	だしまき	gerolltes Omelette mit Dashi

Verbformen

Entscheiden Sie, ob das finite Verb in Klammern in der Gegenwarts- oder Vergangenheitsform stehen muss und ob es in die affirmative oder negative Form gebracht werden muss. Verwenden Sie dabei stets den höflichen ます-Stil.

1. 明日(あした)、ともだちに_____(会(あ)う)。
2. 先週(せんしゅう)、パーティーに_____(行(い)く)。
3. 田中(たなか)さんは、あまりお肉(にく)を_____(食(た)べる)。
4. 私(わたし)はいつもコーヒーを_____(飲(の)む)。
5. 毎日(まいにち)、７時(しちじ)に_____(起(お)きる)。

1月6日
火曜日

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Verbformen

1. 明日(あした)、ともだちに会(あ)います。
2. 先週(せんしゅう)、パーティーに行(い)きました。
3. 田中(たなか)さんは、あまりお肉(にく)を食(た)べません。
4. 私(わたし)はいつもコーヒーを飲(の)みます。
5. 毎日(まいにち)、7時(しちじ)に起(お)きます。

1. Morgen treffe ich meine Freunde.
2. Letzte Woche bin ich auf eine Party gegangen.
3. Herr Tanaka isst selten Fleisch.
4. Ich trinke immer Kaffee.
5. Ich stehe jeden Tag um 7:00 Uhr auf.

Das Jahr des Pferdes

Lesen Sie den Text:

今年(ことし)はうま年(どし)です。日本(にほん)では、時々(ときどき)干支(えと)を使(つか)います。
年賀状(ねんがじょう)にその年(とし)の動物(どうぶつ)の絵(え)をよく書(か)きます。
今年(ことし)、１２、２４、３６、４８、６０、
７２、８４、９６歳(さい)になる人(ひと)の干支(えと)はうまです。
うま年(どし)の人(ひと)は、今年(ことし)、「年男(としおとこ)」、「年女(としおんな)」とも呼(よ)ばれます。
みなさんにとって、良(よ)い年(とし)になりますように。

7

1月7日
水曜日
七草（ななくさ）

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Das Jahr des Pferdes

Dieses Jahr ist das Jahr des Pferdes. In Japan werden manchmal die chinesischen Tierkreiszeichen verwendet. Auf Neujahrskarten ist oft das Tier des Jahres abgebildet. Das chinesische Tierkreiszeichen für Menschen, die in diesem Jahr 12, 24, 36, 48, 60, 72, 84 und 96 Jahre alt werden, ist das Pferd. Die Menschen im Jahr des Pferdes werden in diesem Jahr auch „Mann des Jahres“ und „Frau des Jahres“ genannt. Auf dass es ein gutes neues Jahr für alle werde!

Vokabelhilfe

干支（えと）	Tierkreiszeichen
年賀状（ねんがじょう）	Neujahrskarte
動物（どうぶつ）	Tier
絵（え）	Bild
年男（としおとこ）	Mann, der im diesjährigen Tierkreiszeichen geboren ist
年女（としおんな）	Frau, die im diesjährigen Tierkreiszeichen geboren ist

文章 A2

Wahr oder falsch?

Lesen Sie den Text vom letzten Kalenderblatt noch einmal gründlich. Welche der Behauptungen treffen zu ○, welche nicht ×?

1. □ 今年(ことし)の年賀状(ねんがじょう)の絵(え)はうまです。
2. □ 今年(ことし)　３６　歳(さんじゅうろくさい)になる友達(ともだち)はうま年(どし)です。
3. □ ２００２年(にせんに)に生(ねん)まれた人(う)はうま年(ひと)です。(どし)
4. □ うまが好(す)きな女(おんな)の人(ひと)は「年女(としおんな)」です。

8

1月8日
木曜日

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Wahr oder falsch?

1. [o] Das diesjährige Bild [= Motiv] auf Neujahrskarten ist das Pferd.
2. [o] Die Freunde, die in diesem Jahr 36 Jahre alt werden, haben das Tierkreiszeichen Pferd.
3. [o] Menschen, die im Jahr 2002 geboren wurden, haben das Tierkreiszeichen Pferd.
4. [x] Frauen, die Pferde lieben, sind „Frau des Jahres“.

Die zwölf Tierkreiszeichen

干支(えと)の 12 の動物(じゅうにどうぶつ)です。日本語(にほんご)で何(なん)と言(い)いますか。

1. Ratte (Maus)
2. Büffel (Kuh)
3. Tiger
4. Hase
5. Drache
6. Schlange
7. Pferd
8. Schaf
9. Affe
10. Hahn
11. Hund
12. Wildschwein

1月9日
金曜日

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Die zwölf Tierkreiszeichen

Das sind die 12 Tiere des [chinesischen] Tierkreises. Wie heißen sie auf Japanisch?

1. ねずみ
2. うし
3. とら
4. うさぎ
5. たつ
6. へび
7. うま
8. ひつじ
9. さる
10. とり
11. いぬ
12. いのしし

文章 A2

Brauchtum

Am 11. Januar ist die Kagamibiraki-Feier（鏡開き）. Lesen Sie den Text und finden Sie heraus, was es damit auf sich hat:

いちがつじゅういちにち　かがみびら
1月 11 日は 鏡 開きです。

しょうがつ　かざ　　かがみ　　わ　　しる こ　　ぞう に
お 正 月に飾っていた 鏡 もちを割って、お汁粉やお雑煮

た　　かみさま　かんしゃ　　けんこう　しあわ　　いの　ぎょう
にして食べます。神様に感謝し、健康や 幸 せを祈る 行

じ
事です。

10 | 11 1月10|11日 土|日曜日

鏡開き（かがみびらき）

	月	火	水	木	金	土	日
1				1	2	3	4
2	5	6	7	8	9	10	11
3	12	13	14	15	16	17	18
4	19	20	21	22	23	24	25
5	26	27	28	29	30	31	

Brauchtum

Der 11. Januar ist kagamibiraki (Spiegel-Öffnung). Kagamimochi, die zum Neujahrsfest dekoriert wurden, werden aufgebrochen und als oshiruko (gesüßte rote Bohnensuppe) oder ozōni (Mochi-Suppe) gegessen. Das Fest wird gefeiert, um den Göttern zu danken und für gute Gesundheit und Glück zu beten.

Vokabelhilfe

かがみ 鏡	Spiegel	ひら 開く	öffnen
かざ 飾る	schmücken, dekorieren	わ 割る	aufbrechen
かみさま 神様	Gott	かんしゃ 感謝する	danken
けんこう 健康	Gesundheit	しあわ 幸せ	Glück
いの 祈る	beten	ぎょうじ 行事	Fest, Ereignis